

## BEKANNTMACHUNG

einer Markterhebung mit Angebotsabgabe zur Ermittlung von Teilnehmern, welche am Auswahlverfahren für die Direktvergabe der folgenden Dienstleistung interessiert sind:

**19003/A4/0500**

**Analysen des Wassers in den Strukturen der Körperschaft zwecks Beurteilung des biologischen Risikos aufgrund von Legionellen**

**01.01.2019 – 31.12.2022**

Vertragsabschlussentscheidung:

Entscheidung Nr. 1206 vom 18.10.2018

Es wird festgestellt, dass der im Betreff angeführte Auftrag vergeben werden muss und man deshalb mittels geeigneten Formen der Veröffentlichung, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz, Rotation und Gleichbehandlung eine ergründende Markterhebung durchführt, damit anschließend mit einer Direktvergabe fortgefahren werden kann.

### ES WIRD BEKANNTGEGEBEN

dass diese Bezirksgemeinschaft eine Markterhebung durchführt, mit dem Zweck der Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern, die im Besitz der unten genannten Teilnahmevoraussetzungen sind und ihr Interesse bekunden, am Vergabeverfahren gemäß Artikel 36 Abs. 2 Buchst. a) und Artikel 95 des Gv.D. vom 18. April 2016 Nr. 50, i.g.F., teilzunehmen.

#### 1. Vergabestelle

Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland  
Laubengasse 22-26  
I-39044 Neumarkt (BZ)  
Tel. 0471 826400  
Fax 0471 812963  
St.-Nr./Cod.fisc.: 80010840215  
MwSt./P.IVA 00740890215  
E-Mail: [info@bzgue.org](mailto:info@bzgue.org)  
Homepage: [www.bzgcc.bz.it](http://www.bzgcc.bz.it)  
Pec:  
[bzgueberetschunterland.ccoltradigebassaatesina@legalmail.it](mailto:bzgueberetschunterland.ccoltradigebassaatesina@legalmail.it)

## AVVISO

di indagine di mercato con presentazione offerta per l'individuazione di soggetti interessati all'affidamento del seguente incarico mediante affidamento diretto:

**19003/A4/0500**

**Analisi dell'acqua nelle strutture dell'Ente al fine della valutazione del rischio biologico da legionella**

**01.01.2019 – 31.12.2022**

Determina a contrarre:

Determina n. 1206 del 18.10.2018

Si rileva la necessità di affidare l'incarico in oggetto e di eseguire un'indagine di mercato, a scopo esplorativo, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza, rotazione e a parità di trattamento, al fine di procedere successivamente all'affidamento diretto.

### SI RENDE NOTO

che questa Comunità Comprensoriale intende effettuare un'indagine di mercato finalizzata all'individuazione degli operatori economici che, in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati, siano interessati a partecipare alla procedura di affidamento ai sensi degli artt. 36 comma 2 lett. a), 95 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii.

#### 2. Stazione appaltante

Comunità Compr.le Oltradige Bassa Atesina  
Portici, 22-26  
I-39044 Egna (BZ)  
Tel. 0471 826400  
Fax 0471 812963  
St.-Nr./Cod.fisc.: 80010840215  
MwSt./P.IVA 00740890215  
E-Mail: [info@bzgue.org](mailto:info@bzgue.org)  
Homepage: [www.bzgcc.bz.it](http://www.bzgcc.bz.it)  
Pec:  
[bzgueberetschunterland.ccoltradigebassaatesina@legalmail.it](mailto:bzgueberetschunterland.ccoltradigebassaatesina@legalmail.it)

Verfahrensverantwortliche:  
Dr. Gabriela Kerschbaumer

Responsabile del procedimento:  
Dr. Gabriela Kerschbaumer

## 2. Gegenstand des Auftrages

Die Dienstleistung beinhaltet folgende Punkte:

- a) Ausrückung: Lokalaugenschein in den betroffenen Strukturen (siehe Anhang S1) mit Probenentnahme von Trinkwasser und von stagnierenden Gewässern, welche Aerosol bilden (z.B. Raumbefeuchter, Klimageräte, usw.);
- b) Mikrobiologische Analyse der Wasserproben auf Legionellen („*legionella pneumophila*“), Verfassung des Terstberichtes und Verfassung Endergebnisbericht der Analyse mit Maßnahmenvorschläge, wie vorgebeugt werden kann bzw. welche Gegenmaßnahmen zu ergreifen sind;
- c) Erstellung des Handbuchs zur Selbstkontrolle der Legionellose („*Piano di autocontrollo*“) für jene Strukturen, welche noch keines haben;
- d) Aktualisierung / Überarbeitung nach Bedarf des Handbuchs zur Selbstkontrolle.

**Die gesamte Dienstleistung muss gemäß den Richtlinien i.g.F. zur Kontrolle und Vorbeugung gegen Legionellen („Linee guida per la prevenzione e il controllo della legionellosi“) erfolgen, welche von der Staat-Regionenkonferenz am 07.05.2015 genehmigt wurden.**

Der Zuschlagsempfänger muss die Proben in den Strukturen laut Anlage S1 entnehmen.

Sollte im Zeitraum der Ausschreibung und/oder während des Vertragszeitraumes eine Struktur umziehen oder sich die Anzahl der Strukturen erhöhen bzw. vermindern, so muss sich der Zuschlagsempfänger an die neue Situation anpassen. Dabei werden die gebotenen Einheitspreise angewandt und es stehen ihm weder Zusatzvergütung noch Schadensersatz zu.

Diese Wasseranalysen müssen mind. semestral durchgeführt werden, also zweimal im Jahr.

Nach den Prinzipien der Effizienz und Wirtschaftlichkeit müssen die

## 2. Oggetto dell'affidamento

Il servizio comprende i seguenti punti:

- a) Uscita: sopralluogo nelle strutture interessate (vedasi allegato S1) e prelievo di campioni di acqua destinata all'uso umano e acque stagnanti che possono creare aerosol (es. umidificatori, climatizzatori, etc.);
- b) Analisi microbiologica dei campioni d'acqua per la ricerca di legionella („*legionella pneumophila*“), stesura rapporto prova redazione e stesura rapporto finale delle analisi con indicazione di procedure per la prevenzione e/o l'implementazione di contromisure;
- c) Stesura del manuale di autocontrollo per la legionellosi („*Piano di autocontrollo*“) per le strutture che ancora non ne sono in possesso;
- d) Attualizzazione / revisione secondo necessità dei manuali di autocontrollo.

**L'intero servizio deve essere eseguito nel rispetto ed osservanza delle Linee guida per la prevenzione ed il controllo della legionellosi, approvate della Conferenza Stato-Regioni il 07.05.2015 e s.m.**

La ditta aggiudicataria dovrà effettuare il prelievo di campioni nelle strutture di cui all'allegato S1.

Tuttavia, se nel corso del presente appalto o durante il periodo contrattuale si dovesse andare incontro a trasferimento in altra struttura piuttosto che aumento o diminuzione del numero delle strutture interessate dal presente servizio, l'aggiudicatario sarà obbligato ad adattarsi alla nuova situazione. Egli sarà retribuito secondo i prezzi unitari offerti senza alcun diritto a compensi aggiuntivi oppure risarcimenti.

Le analisi dell'acqua devono essere fatte almeno semestralmente, quindi due volte all'anno.

Secondo i principi di efficienza ed economicità è previsto che durante un'unica giornata debbano

Lokalaugenscheine so organisiert werden, dass an einem Tag **mindestens drei (3)** Strukturen aufgesucht und von denen Wasserproben entnommen werden. Eine Abweichung dieser Regel muss mit der Bezirksgemeinschaft besprochen werden und ist nur in Ausnahmefällen möglich.

Pro Struktur müssen Wasserproben an mindestens jenen Wasserhähnen, Duschbrausen, usw. entnommen werden, welche bei vorherigen Analysen negativ aufgefallen sind, d.h. wo Legionellen gefunden wurden.

Beim Lokalaugenschein ist der Zuschlagsempfänger dazu verpflichtet, auf evtl. anfallende Fragen der Strukturmitarbeiter (z.B. Hausmeister) zum Thema einzugehen und zusammenzuarbeiten.

Datum und Uhrzeit des Lokalaugenscheines werden von der Bezirksgemeinschaft (oder der jew. Struktur) gemeinsam mit dem Zuschlagsempfänger schriftlich via E-Mail festgelegt.

Nach Beendigung der Wasseranalysen muss ein dementsprechender Ergebnisbericht verfasst werden. Diesem müssen die Analyseergebnisse beigelegt werden. Die gesamte Dokumentation muss innerhalb von 30 Kalendertagen ab Datum der Wasserprobenentnahme mittel zertifizierter elektronischer Post (zeP/PEC) an folgende Adresse geschickt werden:

[bzqueberetschunterland.coltradigebassaatesina@legalmail.it](mailto:bzqueberetschunterland.coltradigebassaatesina@legalmail.it)

### 3. Dauer des Auftrages

Der Vertrag hat eine Laufzeit von 4 (vier) Jahren, welche um 00:00 Uhr des 01.01.2019 beginnt und um 24:00 Uhr des 31.12.2022.

Eine Erneuerung ist nicht vorgesehen.

### 4. Betrag und Auswahlkriterium

Der Betrag muss vom Wirtschaftsteilnehmer bei Einreichung der Interessenbekundung ohne MwSt. angegeben werden. Es sind keine zusätzlichen Vergütungen vorgesehen.

Es wird das beste Angebot nach Art. 95 des GvD Nr. 50/2016, i.g.F. mit dem Kriterium des niedrigsten Preises ausgewählt.

Rechnungslegung: Der Zuschlagsempfänger kann die Rechnung am Ende des Jahres (vor 31. Dezember) ausstellen oder zweimal im Jahr

essere kontrollate **almeno tre (3)** strutture, con prelievo di relativi campioni d'acqua ai fini dell'esecuzione dei necessari controlli. Ogni scostamento da questa regola, concesso solamente in casi eccezionali, dovrà essere previamente concordato con la Comunità Comprensoriale.

In ogni struttura devono essere prelevati dei campioni d'acqua da almeno quei terminali (rubinetti, soffioni doccia, etc.) che, a seguito delle antecedenti analisi, sono risultati positivi alla presenza di legionella.

Durante il sopralluogo l'appaltatore è tenuto, oltre ad una stretta collaborazione, anche a fornire chiarimenti richiesti in materia dai collaboratori (es. custode), fornendo risposte alle domande poste.

La data e l'orario del sopralluogo vengono concordati congiuntamente dalla Comunità Comprensoriale (o singole strutture) e dall'aggiudicatario per iscritto (tramite e-mail).

A seguito dello svolgimento delle analisi deve essere redatta apposita relazione di risultato, alla quale devono essere allegati i relativi rapporti di prova. L'intera documentazione deve essere trasmessa entro 30 giorni effettivi dalla data di campionamento con posta elettronica certificata (PEC) al seguente indirizzo:

### 3. Durata dell'incarico

Il contratto ha la durata di 4 (quattro) anni con effetto dalle ore 00:00 del 01.01.2019 e scadenza alle ore 24:00 del 31.12.2022.

Non è previsto il rinnovo.

### 4. Importo e criteri di selezione

L'importo deve essere indicato al netto di IVA dall'operatore economico al momento della presentazione della richiesta di invito. Non sono previsti ulteriori compensi.

La migliore offerta verrà selezionata ai sensi dell'art. 95 del Dlgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. con il criterio del prezzo più basso.

Fatturazione: La ditta incaricata ha la possibilità di emettere fattura alla fine dell'anno (entro il 31 dicembre) oppure due volte all'anno, dopo la

nach Übermittlung der Analyseergebnisse.  
Die Rechnung muss neben dem Betrag für die Dienstleistung und den gesetzlich vorgeschriebenen Angaben (z.B. CIG-Kodex) auch die Betrag, welcher auf die einzelnen Strukturen aufgrund der durchgeführten Analysen zurückzuführen ist, enthalten (z.B. Pflegeheim Domus Meridiana, 3 Analysen, Summe X €).  
Alternativ ist es möglich der Rechnung eine dementsprechende Liste als Anhang beizulegen.  
Die Bezirksgemeinschaft wird jene Rechnungen nicht bezahlen, wann immer die dazugehörige Dokumentation (Berichte; Liste bzgl. Aufteilung der Kosten auf die einzelnen Strukturen, usw.) unvollständig ist.

### **5. Teilnahmevoraussetzungen**

Der Wirtschaftsteilnehmer muss bei Angebotsabgabe im Besitz der nötigen Voraussetzungen für die Durchführung des Dienstes sein.

An der gegenständlichen Markterhebung können die Teilnehmer gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 teilnehmen, welche in Besitz der für die Ausführung der Dienstleistung notwendigen beruflichen Voraussetzungen sind.

### **6. Einreichfrist und Modalitäten der Vorlage des Teilnahmeantrages**

Interessierte Teilnehmer müssen Ihr Interesse an der gegenständlichen Direktvergabe innerhalb der nachfolgenden Einreichfrist kund tun.

**Frist: Montag, 12.11.2018 – 12:00 Uhr**

Der Wirtschaftsteilnehmer muss seine Preise gemäß Angebotsformular C angeben. Es handelt sich hierbei um Einzelpreise, da die Anzahl der Wasserproben, Ausrückungen, Analysen usw. variieren kann.

Alle leeren Felder des Angebotsformulars (Buchstaben a - d) müssen mit Preisangaben ausgefüllt sein. Für Dienstleistungen, welche kostenlos angeboten werden, muss ein Preis von 0,00 € angegeben werden.

Der unterschriebene Antrag um Teilnahme an der Markterhebung muss auf dem beiliegenden Muster, welchem eine Kopie der Identitätskarte beigelegt werden muss (nicht notwendig falls digital unterschrieben) abgefasst und mittels PEC an folgende Adresse gesendet werden:

[bzqueberetschunterland.coltradigebassatesina@legalmail.it](mailto:bzqueberetschunterland.coltradigebassatesina@legalmail.it)

Die auftraggebende Körperschaft ist von jeglicher Verantwortung für die Zustellung an

trasmissione della relazione di risultato.  
La fattura deve dare evidenza, oltre che dell'importo per il servizio svolto e dei dati richiesti dalla vigente normativa (p.es. codice CIG), anche dell'importo imputabile ad ogni singola struttura in base al numero di analisi eseguite presso la stessa (es. Centro di degenza Domus Meridiana, 3 analisi, tot. X €).  
In alternativa è possibile allegare alla fattura apposita tabella.  
In caso di documentazione incompleta (p.es. rapporti, lista di divisione del costo sulle strutture, etc.), la Comunità Comprensoriale non procederà al pagamento delle relative fatture.

### **5. Requisiti di partecipazione**

Al momento della presentazione dell'offerta l'operatore economico deve essere in possesso di tutti i presupposti necessari per lo svolgimento del servizio.

Possono partecipare alla presente indagine di mercato i soggetti di cui all'art. 80 D.Lgs. n. 50/2016, i quali siano in possesso dei necessari requisiti professionali richiesti per lo svolgimento del servizio.

### **6. Termine e modalità di presentazione della richiesta di partecipazione**

I soggetti interessati devono manifestare il proprio interesse al presente affidamento diretto entro il termine di seguito riportato.

**Termine: lunedì, 12.11.2018 – ore 12.00**

L'operatore economico deve indicare i suoi prezzi secondo il modulo d'offerta C. Questo servizio prevede dei prezzi unitari, visto che il numero di campioni, uscite, analisi, etc. può variare.

Tutti i campi vuoti contenuti nel modulo (lettere a - d) dovranno essere compilati dando indicazione del prezzo. Per servizi gratuiti indicare il prezzo unitario 0,00 €.

La richiesta di partecipazione all'indagine di mercato dovrà essere redatta sull'allegato modello al quale va allegata copia della carta d'identità (non necessaria se firmato digitalmente) e inviata a mezzo PEC al seguente indirizzo:

L'Ente committente resta esonerato da ogni responsabilità per consegna ad indirizzo diverso

eine von der oben genannten abweichenden Adresse befreit.

Für das fristgemäße Eingehen der Dokumente ist ausschließlich der Wirtschaftsteilnehmer verantwortlich.

## 7. Datenschutz

Der gesetzliche Vertreter des bietenden Unternehmens bzw. die gesetzlichen Vertreter der Unternehmen in der Bietergemeinschaft erklären mit Unterzeichnung der Interessensbekundung, dass er/sie im Sinne der EU-Verordnung 2016/679 über folgendes informiert worden ist/sind:

- Der Inhaber der Datenverarbeitung ist diese Körperschaft, in der Person ihres gesetzlichen Vertreters *pro tempore*. Verantwortlich für die Bearbeitung von Beschwerden gemäß EU-Verordnung 2016/679 ist der Generalsekretär *pro tempore*.
- Der Datenschutzbeauftragte ist die Securexpert GmbH, Kapellenweg 22, 39040 Salurn (BZ), in der Figur des Dr. Armin Wieser ([dpo@bzgqe.org](mailto:dpo@bzgqe.org)).

Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Verwaltungstätigkeit gesammelt und verarbeitet und dienen der Wahrnehmung institutioneller, verwaltungstechnischer oder buchhalterischer Aufgaben bzw. für Zwecke, welche mit der Ausübung der den Bürger/-innen und Verwaltern zuerkannten Rechte und Befugnisse zusammenhängen.

Die gesamte Datenschutzerklärung kann auf der institutionellen Website der Bezirksgemeinschaft unter dem folgendem Link eingesehen werden:

<https://www.bzgcc.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz>

Ebenfalls werden hier eventuelle Änderungen der der Funktionsträger bekannt gegeben.

## 8. Schlussbestimmungen

Die gegenständliche Bekanntmachung zum Zweck einer Markterhebung ist nicht als Antrag für den Abschluss eines Vertrages zu sehen und ist für die Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland in keiner Weise verbindlich - diese ist frei, andere und verschiedene Verfahren zur Vergabe einzuleiten.

Für Informationen können sich die

da quello sopra indicato.

La presentazione dei documenti rimane ad esclusivo rischio dell'operatore economico.

## 7. Privacy

Il legale rappresentante dell'impresa offerente o il legale rappresentante dell'unione temporanea di imprese dichiarano con la sottoscrizione del modulo di manifestazione d'interesse di essere stati informati, ai sensi del Regolamento UE 2016/679, di quanto segue:

- Titolare dei dati è la Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina nella figura del rappresentante legale *pro-tempore*. Il Responsabile che evade i reclami presentati ai sensi del Regolamento UE 2016/679 è il Segretario Generale *pro-tempore*.
- Responsabile della protezione dati è Securexpert S.r.l., via Cappelle 22, 39040 Salorno (BZ), nella figura del Dott. Armin Wieser ([dpo@bzgqe.org](mailto:dpo@bzgqe.org)).

I dati personali vengono raccolti e trattati nelle normali attività d'ufficio per l'adempimento di funzioni istituzionali, amministrative, contabili o per finalità strettamente correlate all'esercizio di poteri e facoltà riconosciute ai cittadini e agli amministratori.

L'informativa completa è pubblicata sul sito istituzionale della Comunità Comprensoriale ed è consultabile al link:

<https://www.bzgcc.bz.it/it/Amministrazione/Web/Privacy>

Su questo sito verranno inoltre pubblicate eventuali cambiamenti dei titolari delle funzioni.

## 8. Disposizioni finali

Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo la Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina – essa è libera di avviare altre e diverse procedure di affidamento.

Per informazioni gli interessati potranno

Interessierten an das Technische Amt der  
Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland, Tel.  
0471 826405, [info@bzgue.org](mailto:info@bzgue.org) wenden.

rivolgersi all'ufficio Tecnico della Comunità  
Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina, tel.  
0471 826405, [info@bzgue.org](mailto:info@bzgue.org) .

#### **9. Anlagen**

- S1 Die Strukturen
- Interessensbekundung A
- Angebotsformular C

#### **9. Allegati**

- S1 Le strutture
- Manifestazione d'interesse A
- Modulo d'offerta C

DIE EINZIGE VERFAHRENSVERANTWORTLICHE /  
IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO

**Dr. Gabriela Kerschbaumer**

*digital signiertes Dokument / firmato digitalmente*

An die  
Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland  
Lauben 26  
39044 Neumarkt (BZ)

Alla  
Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina  
Portici 26  
39044 Egna (BZ)

## Interessensbekundung

Ansuchen zur Teilnahme an der  
Markterhebung zwecks Ermittlung  
von Teilnehmern, welche am  
Aufwahlverfahren für die Direktvergabe  
des folgenden Auftrages interessiert sind:

**19003/A4/0500**

**Analysen des Wassers in den Strukturen  
der Körperschaft zwecks Beurteilung des  
biologischen Risikos aufgrund von  
Legionellen**

**01.01.2019 – 31.12.2022**

Der/die Unterfertigte

.....

geboren in .....

am .....

in seiner/ihrer Eigenschaft als:

- Einzelperson;  
 Freiberufler/in  
 gesetzlicher/e Vertreter/in der .....

.....

mit Sitz in.....

PLZ .....

Tel. Nr.....

Fax Nr. ....

e-mail.....

PEC:  
.....

### BEKUNDET

hiermit das eigene Interesse, mittels Teilnahme  
an der Marktforschung, am Auswahlverfahren  
für die Direktvergabe des folgenden Auftrages  
teilzunehmen:

**19003/A4/0500**

**Analysen des Wassers in den Strukturen  
der Körperschaft zwecks Beurteilung des  
biologischen Risikos aufgrund von  
Legionellen**

**01.01.2019 – 31.12.2022**

## A Manifestazione d'interesse

Richiesta di partecipazione alla ricerca di  
mercato per l'individuazione di soggetti  
interessati all'affidamento del seguente  
incarico mediante affidamento diretto:

**19003/A4/0500**

**Analisi dell'acqua nelle strutture dell'Ente al  
fine della valutazione del rischio biologico  
da legionella**

**01.01.2019 – 31.12.2022**

Il/la sottoscritto/a

.....

nato/a a .....

il .....

in qualità di:

- come persona fisica;  
 libero professionista  
 legale rappresentante della .....

.....

con sede in .....

CAP .....

tel. n. ....

fax n. ....

e-mail .....

PEC:  
.....

### MANIFESTA

il proprio interesse a voler partecipare,  
mediante indagine di mercato, alla selezione  
per l'affidamento diretto del seguente incarico:

**19003/A4/0500**

**Analisi dell'acqua nelle strutture dell'Ente al  
fine della valutazione del rischio biologico  
da legionella**

**01.01.2019 – 31.12.2022**

Zu diesem Zwecke, im Sinne des DPR 445/2000, und sich der strafrechtlichen Maßnahmen bewusst, welche im Falle unwahrer Unterlagen und Erklärungen vorgesehen sind,

### ERKLÄRT

- a) dass keine der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016, einschließlich die Verbotsmaßnahmen gemäß Art. 14, GvD Nr. 81/2008 vorliegen;
- b) dass keine Hinderungsgründe gemäß Art. 10, G. Nr. 575/1965 ff. vorhanden sind;
- c) Innerhalb des eigenen Unternehmens die Sicherheitsvorschriften gemäß geltender Gesetzgebung zu erfüllen;
- d) Mit den Bestimmungen des G. Nr. 68/1999 in Ordnung zu sein;
- e) Mit den Verpflichtungen bezüglich der Sozialfür- bzw. -vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer in Ordnung zu sein. Im Falle von ausländischen Unternehmen der Pflicht der Sozialabgaben gemäß der Gesetzgebung des entsprechenden Mitgliedstaates der EU nachgekommen zu sein;

Im Handelsregister bei der Handelskammer, oder im Falle eines Staatsbürgers/ Unternehmens eines anderen Mitgliedstaates, Eintragung in eines der Berufsregister oder Handelsregister des Herkunftslandes, für die Tätigkeiten die dem Gegenstand des Auftrags entsprechen eingetragen zu sein.

nicht im Handelsregister bei der Handelskammer eingetragen zu sein.

in der Liste der Berufskammer ..... eingetragen zu sein.

am Auswahlverfahren zur Vergabe des Dienstes als:

- als Einzelperson;
- Einzelfirma;
- Federführer der zeitweiligen Bietergemeinschaft mit den folgenden Firmen:

.....  
.....  
.....

Datum/Data:.....

A tal fine, ai sensi del DPR 445/2000, consapevole delle sanzioni penali ivi previste per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate,

### DICHIARA

- a) L'insussistenza cause di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs n. 163/2006, compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'art. 14, D.Lgs n. 81/2008;
- b) L'insussistenza cause ostative di cui all'art. 10, Legge n. 575/1965 e s.m.;
- c) Di aver adempiuto all'interno della propria azienda agli oneri di sicurezza di cui alla vigente normativa;
- d) Di essere in regola con la legge n. 68/1999 in materia di lavori ai disabili;
- e) Essere in regola ad oggi e per tutta l'esecuzione del contratto con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali e assistenziali a favore dei lavoratori; per le imprese straniere di essere in regola con gli obblighi concernenti gli adempimenti in materia di contributi sociali secondo la legislazione dello Stato membro della CE;

Di essere Iscritto nel registro delle imprese presso la C.C.I.A.A. o, in caso di persona/impresa di altro stato membro, iscrizione in uno dei registri professionali o commerciali del paese di residenza, per attività comprendente l'oggetto dell'appalto.

Di non essere Iscritto nel registro delle imprese presso la C.C.I.A.A.

Di essere iscritto all'abo .....  
.....

di partecipare alla selezione per l'affidamento dell'incarico come:

- come persona fisica;
- impresa singola;
- capogruppo del raggruppamento temporaneo con le seguenti ditte:

.....  
.....  
.....

Unterschrift/Firma .....



An die  
Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland  
Laubengasse 22/26  
39044 Neumarkt (BZ)

Alla  
Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina  
Via Portici 22/26  
39044 Egna (BZ)

## Angebotsformular C

19003/A4/0500

### Analysen des Wassers in den Strukturen der Körperschaft zwecks Beurteilung des biologischen Risikos aufgrund von Legionellen

01.01.2019 – 31.12.2022

Der / Die Unterfertigte.....

geboren in..... am.....

wohnhaft in (Straße, Nr, Gemeinde).....

PLZ.....

in seiner Eigenschaft als

Einzelperson

gesetzlicher Vertreter der Firma.....

mit Rechtssitz in..... Straße ..... Nr. ....

PZL.....

Steuernummer.....

MwSt.-Nr.....

Tel.-Nr. .... E-Mail-Adresse .....

PEC.....

#### VERPFLICHTET SICH

die Dienstleistung der Wasseranalysen in verschiedenen Strukturen dieser Körperschaft zwecks Ermittlung des biologischen Risikos auf Legionellen für den Zeitraum 01.01.2019 – 31.12.2022, so wie in der Marktforschung beschrieben, unter Anwendung der nachfolgend angeführten Preise auszuführen: (siehe Tabelle hinten)

	Dienstleistung	Maßeinheit	Anzahl pro Jahr (ungefähr)	Angebotener Preis pro Einheit (ohne MwSt.)	Angewandter MwSt. -Satz (bitte ankreuzen)
a)	Ausrückung: Lokalausweis in den betroffenen Strukturen (siehe Anhang S1) mit Probenentnahme von Trinkwasser und von stagnierenden Gewässern, welche Aerosol bilden (z.B. Raumbefeuchter, Klimageräte, usw.)	Ausrückung (eine enthält Lokalausweise und Probenentnahme in mind. 3 Strukturen)	10 -12 Ausrückungen	_____ , _____ €	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 %</li> <li>• 22%</li> <li>• frei</li> <li>• anderes: _____</li> </ul>
b)	Mikrobiologische Analyse der Wasserproben auf Legionellen („ <i>legionella pneumophila</i> “), Verfassung des Testberichtes und Verfassung Endergebnisbericht der Analyse mit Maßnahmenvorschläge, wie vorgebeugt werden kann bzw. welche Gegenmaßnahmen zu ergreifen sind	Mikrobiologische Analyse (inkl. Testbericht und Endergebnisbericht)	150 – 160 Analysen	_____ , _____ €	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 %</li> <li>• 22%</li> <li>• frei</li> <li>• anderes: _____</li> </ul>
c)	Erstellung des Handbuches zur Selbstkontrolle der Legionellose („ <i>Piano di autocontrollo</i> “) für jene Strukturen, welche noch keines haben	Handbuch zur Selbstkontrolle der Legionellen (ohne Wasseranalyse, nur Schriftstück)	0 – 2 Handbücher	_____ , _____ €	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 %</li> <li>• 22%</li> <li>• frei</li> <li>• anderes: _____</li> </ul>
d)	Aktualisierung / Überarbeitung nach Bedarf des Handbuches zur Selbstkontrolle	Aktualisierung / Überarbeitung des Handbuches	0 – 16 Überarbeitungen	_____ , _____ €	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 %</li> <li>• 22%</li> <li>• frei</li> <li>• anderes: _____</li> </ul>

Im angeführten Angebot sind die Spesen für die betriebsinterne Sicherheit bzw. die Interferenzkosten enthalten.

Ort und Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

An die  
Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland  
Laubengasse 22/26  
39044 Neumarkt (BZ)

Alla  
Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina  
Via Portici 22/26  
39044 Egna (BZ)

## Modulo d'offerta C

19003/A4/0500

### Analisi dell'acqua nelle strutture dell'Ente al fine della valutazione del rischio biologico da legionella

01.01.2019 – 31.12.2022

Il / La sottoscritto/a.....

nato/a a.....il.....

residente a (strada, numero civico, comune) .....

CAP.....

in qualità di

persona fisica

legale rappresentante della .....

con sede legale a.....Via.....n. ....

CAP.....

Codice fiscale .....

Partita IVA .....

Tel.....e-mail.....

PEC.....

#### SI IMPEGNA

ad effettuare il servizio di analisi dell'acqua nelle strutture dell'Ente al fine della valutazione del rischio biologico da legionella per il periodo 01.01.2019 – 31.12.2022, secondo le modalità indicate nell'indagine di mercato, al seguente prezzo: (vedasi tabella dietro)

	<b>Servizio</b>	<b>Unità di misura</b>	<b>Quantità annuale (circa)</b>	<b>Prezzo unitario offerto per unità di misura (senza IVA)</b>	<b>Aliquota IVA applicata (prego selezionare)</b>
a)	Uscita: sopralluogo nelle strutture interessate (vedasi allegato S1) e prelievo di campioni di acqua destinata all'uso umano e acque stagnanti che possono creare aerosol (es. umidificatori, climatizzatori, etc.)	Uscita (comprende sopralluogo e prelievo di campioni in almeno 3 strutture)	10 -12 uscite	_____ , _____ €	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 %</li> <li>• 22%</li> <li>• esente</li> <li>• altro: _____</li> </ul>
b)	Analisi microbiologica dei campioni d'acqua per la ricerca di legionella (" <i>legionella pneumophila</i> "), stesura rapporto prova redazione e stesura rapporto finale delle analisi con indicazione di procedure per la prevenzione e/o l'implementazione di contromisure	Analisi microbiologica (comprende rapporto prova e rapporto finale)	150 – 160 analisi	_____ , _____ €	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 %</li> <li>• 22%</li> <li>• esente</li> <li>• altro: _____</li> </ul>
c)	stesura del manuale di autocontrollo per la legionellosi (" <i>Piano di autocontrollo</i> ") per le strutture che ancora non ne sono in possesso	Piano di autocontrollo (senza analisi microbiologica, solo documento)	0 – 2 Piani di autocontrollo	_____ , _____ €	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 %</li> <li>• 22%</li> <li>• esente</li> <li>• altro: _____</li> </ul>
d)	attualizzazione / revisione secondo necessità dei manuali di autocontrollo	attualizzazione / revisione manuali di autocontrollo	0 – 16 revisioni	_____ , _____ €	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 %</li> <li>• 22%</li> <li>• esente</li> <li>• altro: _____</li> </ul>

Nell'offerta sono compresi i costi aziendali di sicurezza e/o di inferenza.

Luogo e data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

	Struktur	Adresse
1	Ansitz Gelmini Salurn	F. Schiller Straße 2, 39040 Salurn
2	ARD Arbeitsrehabilitationsdienst Vill	Villnerstraße 2, 39044 Neumarkt (Vill)
3	Pflegeheim Leifers "Altes Spital"	Andreas Hofer Straße 8, 39040 Kurtatsch
4	Pflegeheim Leifers "Domus Meridiana"	Untenbergstraße 4, 39055 Leifers
5	Sozialzentrum Kurtatsch	A.-Nikoletti Straße 31, 39040 Kurtatsch
6	Tagesförderstätte "Pinterhäusl" Leifers	Damiano Chiesa Straße 40, 39055 Leifers
7	Tagesstätte pKM Kaltern/St. Anton	St. Anton 46, 39052 Kaltern
8	Widum Fennberg	Unterrfennberg 18c 39040 Margreid (Unterrfennberg)
9	Wohngemeinschaft für MmB Kurtatsch "In der Gruben"	In der Gruben 5, 39040 Kurtatsch
10	Wohngemeinschaft für MmB Kurtatsch "Jasmin"	In der Gruben 4, 39040 Kurtatsch
11	Wohngemeinschaft für MmB Neumarkt	Rathausring 30, 39044 Neumarkt
12	Wohngemeinschaft für MmB Vill	Neulandstraße 53, 39044 Neumarkt (Vill)
13	Wohngemeinschaft pKM Neumarkt (Vill)	Mühlbachweg 4/2, 39044 Neumarkt (Vill)
14	Wohngemeinschaft psychisch kranker Menschen Kaltorn/St. Anton	St. Anton 46, 39052 Kaltorn
15	Wohngemeinschaften Leifers für Menschen mit Behinderung (1. Stock) Wohngemeinschaften Leifers für MmB (2. Stock)	Damiano Chiesa Straße 42, 39055 Leifers Noldinstraße 34/5, 39055 Leifers
16	Wohngemeinschaften Leifers für MmB (3. + 4. Stock)	Noldinstraße 34/6, 39055 Leifers
17	11 Wohnungen für Senioren (Kondominium)	Von-Ferrari-Platz 2, 39051 Branzoll

	Struttura	Indirizzo
1	Residenza Gelmini Salorno	Via F. Schiller 2, 39040 Salorno
2	Servizio riabilitazione lavorativa per persone malate psichiche Villa	Via Villa 2, 39044 Egna (Villa)
3	Centro di Degenza Cortaccia "Altes Spital"	Via Andreas Hofer 8, 39040 Cortaccia
4	Centro di Degenza di Laives "Domus "Meridiana"	Via Sottomonte 4, 39055 Laives
5	Centro Sociale Cortaccia	Via A.Nikoletti 31, 39040 Cortaccia
6	Centro diurno sociopedagogico Laives "Pinterhäusl"	Via Damiano Chiesa 40, 39055 Laives
7	Centro Diurno per malati psichici Caldaro	Sant' Antonio 46, 39052 Caldaro
8	Canonica di Favogna	Favogna di Sotto 18c, 39040 Magrè (Favogna di sotto)
9	Convitto per persone disabili "In der Gruben"	In der Gruben 5, 39040 Cortaccia
10	Convitto per persone disabili "Jasmin"	In der Gruben 4, 39040 Cortaccia
11	Convitto per persone disabili Egna	Largo Municipio 30, 39044 Egna
12	Convitto per persone disabili Villa	Via della Bonifica 53, 39044 Egna (Villa)
13	Convitto per persone malate psichiche di Egna (Villa)	via della Roggia 4/2, 39044 Egna (Villa)
14	Comunità alloggio persone malate psichiche	Sant' Antonio 46, 39052 Caldaro
15	Convitto per persone disabili Laives (I piano) Convitto per persone disabili Laives (II piano)	Via Damiano Chiesa 42, 39055 Laives Via Noldin 34/5, 39055 Laives
16	Convitto per persone disabili Laives III + VI piano	Via Noldin 34/6, 39055 Laives
17	11 Appartamenti per anziani (condominio)	Piazza Von-Ferrari 2, 39051 Branzolo